

# Trauer um die Opfer der Arbeit.

Die Berliner Gedenkfeier für die verunglückten Arbeitskameraden.

Die Reichshauptstadt stand am Freitag im Zeichen der Trauer um die Opfer der Arbeit, die an der Baustelle in der Hermann-Göring-Straße ihr Leben ließen. Die Fahnen aller öffentlichen Gebäude, der Häuser der Partei, der Betriebe, der Geschäfte und unzähliger Privatwohnungen wehten halbmast oder waren umgestellt.

Zum Berliner Deichenschauspiel lagen 17 der Opfer in schlichten Eichenhängern aufgebahrt, die nur mit der Haltenkreuzfahne geschmückt waren. Gegen 7 Uhr marschierten vier Abteilungen des Arbeitsdienstes aus, um den Toten das Geleit zu geben. Um 8 Uhr erklang der Choral "Jesus meine Zuversicht". Der Trauerzug setzte sich in Bewegung. Voran schritten der Spielmannszug und der Reichsmusitzug des Arbeitsdienstes, dann folgten zwei Zug des Arbeitsdienstes mit geschultiertem Spaten. Ihnen schlossen sich die Kransträger an. Auf einer Kranzschleife stand: "In treuer Kameradschaft gewidmet unseren auf dem Schlachtfeld der Arbeit verunglückten Kameraden der Baustelle Hermann-Göring-Straße." Es folgten die Wagen mit den Särgen, zu beiden Seiten von je vier Männern des Arbeitsdienstes begleitet. Zu Tausenden um säumten die Berliner den Weg des Trauerzuges nach dem Lustgarten und hielten ihre Hand zum letzten Gruß. Von weltem hörte man die Glöckchen der Kirchen nach den abgesperrten Straßenzügen herüberschallen.

## Die Aufbahrung im Lustgarten.

Der Trauerzug mit den 17 Särgen wurde von der Schloßbrücke bis zur Valustrade vor dem Schloß durch ein dichtes SA-Ehrenpalier hindurchgeleitet. Der Lustgarten, auf dem die Trauerfeier abgehalten wurde, war in würdigster Weise geschmückt.

Arbeitsdienstmänner hoben die Särge auf 17 schwarzen Postamente, die von zwei hohen schwarzen Pylonen flankiert waren.

Nach der Aufbahrung rückten die Formationen und Ehrengarde der Partei an: SA, SS, NSAK, DAF. Auch die Feuerwehr, der Rettungsdienst, die Technische Nothilfe und das Rote Kreuz hatten Abordnungen entsandt. Vergleiche in ihren Uniformen nahmen ebenfalls Aufstellung. Auf der Valustrade marschierten die Fahnenabordnungen und der Musikzug der Leibstandarte "Adolf Hitler" auf. Am Fuße der Valustrade standen die Pioniere, eine Abordnung des Wachregiments, eine Abteilung der Leibstandarte des Führers sowie die Polizei.

Auf dem Platz erschienen die Hinterbliebenen und die Ehrengäste, unter ihnen Reichsminister Dr. Goebbels, Reichsinnenminister Dr. Frick, Reichsminister Kettler, Reichsorganisationssleiter Dr. Ley für Ministerpräsident Göring war Staatssekretär Röhm erschienen.

Um 10 Uhr begann die Trauerfeier. Die Leibstandarte "Adolf Hitler" spielte den Trauermarsch aus Beethovens "Eroica". Hierauf sprachen die Geistlichen beider Konfessionen. Es folgte das Lied: "Nichts kann uns trennen Liebe und Glauben an diesem Lande", das der Arbeitsdienst vortrug. Dann sprach Generaldirektor Dr. Döppmüller von der Reichsbahngeellschaft als Vertreter der Nord-Süd-Bahn. Er verwies darauf, daß das Werk im Kampfe gegen die Arbeitslosigkeit mithilfen sollte. Ein jeder Tag habe arbeitsfähige Augen für immer geschlossen. Die Namen der Männer, die ihr Leben für ihre Arbeit hingegeben hätten, dürften nie vergessen werden.

## Der Abschiedsgruß des Führers.

Hierauf führte Reichsorganisationssleiter Dr. Ley aus, daß Leben sei Kampf, und die hier liegen in den Särgen, seien die Jungen dieses unverblümlichen Kampfes. Die Führer in diesem harten Kampfe hätten um so mehr Verantwortung zu tragen, und rücksichtslos würde der angeklagt werden, der diese Verantwortung in diesen schweren Tagen des Kampfes um den Wiederaufbau Deutschlands vernachlässigte.

Dr. Ley richtete Worte des Trostes an die Hinterbliebenen und sagte:

Der Führer lädt euch durch mich seine Grüße senden. Gestern abend sagte er mir: Sagen Sie diesen Männern und Frauen, die da trauern: Ich bin bei Ihnen, ich grüße sie, ich denke ihrer in schwerem Schmerze.



Grave Arbeitsmänner hielten die Totenwacht.

(Wilsdruff)

So sind mit euch die Missionen des Volkes. Nicht die Blicke aufwärts! Ihr Tod sei uns Mahnung, um so sicher und um so unerschütterlicher weiterzutämpfen.

Dann gab Dr. Ley die Kommandos: "Stillgestanden! Die Fahnen hoch! Senkt die Fahnen." Während die Musikkapelle das Lied vom guten Kameraden spielte und die Ehrenabordnungen die Kränze an den Särgen niedergelassen, sentete sich der Fahnenwald auf der Schloßrampe.

## Dr. Goebbels: Die ganze Nation trauert.

Nunmehr nahm Reichsminister Dr. Goebbels das Wort: "Es ist für ein Volk nicht schwer, im Glück zusammenzufinden. Schwer aber ist es, Unglück gemeinsam und aufrichtig zu ertragen. Die schweren Schläge, die die deutsche Nation in den vergangenen Monaten getroffen haben, haben jeden einzelnen von uns getroffen. Wohl selten ist ein ganzes Volk mit seinem gespannten und feldgequälten Herzen dabei gewesen, wie bei der mühevollen und schwierigen Bergung der Toten, die nun in ihren Särgen vor uns liegen.

Unglück und Schmerz gemeinsam zu ertragen, das haben wir Deutschen wieder gelernt.

Und so mögen die Hinterbliebenen dieser Toten davon überzeugt sein: Die ganze Nation wird an ihrem Schmerz aufrichtig Anteil nehmen und wird sie alle einschließen in ihrer verbündenden Liebe. Die Toten aber, die hier vor uns ruhen, mögen wissen: ihre Männer werden unvergesslich sein. Spaten und Schaufel, die ihren Händen entrißt wurden, werden von neuen Händen aufgenommen, am Werk arbeitend, das der Führer uns allen aufgegeben hat."

Mit dem Reichsland- und Hofst-Wessel-Lied schloß der ergreifende Traueraufzug. Begleitet von den Angehörigen und Ehrenabordnungen wurden die Särge den einzelnen Friedhöfen zugeführt, wo die Toten zur letzten Ruhe bestattet wurden. An jedem Grabe lag ein Vortragskranz des Führers und daneben stimmten sich die Kranz- und Blumenspenden, die Reichsinnenminister Dr. Frick, Reichsorganisationssleiter Dr. Ley und viele Bedörfer, Körperschaften und Betriebe dem Gedanken der Toten gewidmet hatten.

## Aus unserer Heimat.

Wilsdruff am 31. August 1935.

### Der Spruch des Tages:

Weißt du, was in dieser Welt  
Mir am meisten wohlgefällt?  
Doch die Zeit sich selbst verzehret,  
Und die Welt nicht ewig währet!

Friedrich von Logau.

### Jubiläen und Gedenktage:

#### 1. September.

1854 Der Komponist Humperdinck geb.  
1870 Sieg bei Sedan.  
1916 Septemberschlacht in den Karpathen.  
1923 Erste Heerschau der NSDAP in Nürnberg.

#### 2. September.

1855 Der Verlagsbuchhändler Albert Brochhaus geb.  
1878 Reichskriegsminister General von Blomberg geb.  
1915 Festung Grodno genommen.

#### Sonne und Mond.

1. September: S.-A. 5.09, S.-U. 18.50; M.-A. 8.50, M.-U. 19.16  
2. September: S.-A. 5.10, S.-U. 18.48; M.-A. 10.10, M.-U. 19.32

## Frühnebel.

Längst ehe der Monat November beginnt, der davon bei unseren Vorfahren den Namen bekommen hat, die Natur zum Abschied in seine alles bedeckende graue Decke hält, treten im Spätsommer diese Frühnebel auf. Der Bauer, der vor Tau und Tag zur Herbstbestellung und zum zweiten Graschnitt fährt, sieht jetzt oft den Weg kaum vor Augen, wenn er in das Nebelgebiet einfährt.

Der Nebel zeigt ihm dann ziemlich sicher an, wie das Wetter des Tages sich weiter gehalten wird. Ein altdenischer Bauer spricht sagt:

Wenn der Nebel fällt zur Erden  
Wird bald gutes Wetter werden.  
Steigt der Nebel nach dem Dach,  
Holzt bald großer Regen nach.

Die Bildung der Frühnebel hängt meist mit der jetzt abends eintretenden starken Abkühlung der unteren Luftschichten zusammen. Die Erdoberfläche ist wärmer und gibt darum Wasserdampf ab, der in der Form von Nebelwolken aufsteigt. Er schlägt sich, wenn die Sonne die unteren Luftschichten wieder genügend erwärmt, als Tau nieder, und Tau und Dämme sind dann mit unzähligen kleinen Tropfen behangen.

Im Gegensatz zu den bösen Frostnebeln, die manchen Schaden anrichten, sind die Frühnebel dem Bauer und Gärtner vielfach willkommen und nützlich. Sie bringen in sonst trockenen Zeiten den Gewächsen einen Teil der zum Wachstum nötigen Niederschläge und sie fördern, da die Wurzeln die Tropfen in den Tagesstunden gierig aufsaugen, das Wachstum.

**Marktkonzert der Städtischen Orchesterschule**  
Sonntag den 1. September 14.11—15.12 Uhr. Vortragssfolge:

1. "Der Tannenberger", Marsch von M. Stiller.
2. "Die Royalgarde", Ouvertüre von A. Göllöder.
3. Barcarolle aus "Hoffmanns Erzählungen" von Ossenbach.
4. "Kobrak" Josias-Marsch, Armeemarsch.
5. "Margaritten", Mazurka-Caprice von L. Götzner.
6. "O sei mit gut!", Lied für Trompete-Solo von A. Krohl.
7. "Der Steiger kommt", Marsch von F. H. Helm.

Seinen 87. Geburtstag feierte am gestrigen Tage noch verhältnismäßig frisch und munter Privatus Otto Giehelt. Den Glückwünschen von nah und fern fügen wir ebenso herzliche bei.

## Zusammenstoß des Dampfers Eisenach mit einem englischen Kriegsschiff.

London. Der Norddeutsche Lloyd-Dampfer "Eisenach" stieß am Freitag um 19.40 Uhr neun Seemeilen von Dover entfernt mit dem britischen Schlachtkreis "Ramilles" zusammen. Beide Schiffe sollen beschädigt worden sein. Die "Eisenach" werde von zwei Schleppdampfern nach Dover geschleppt werden. Das Schlachtkreis "Ramilles", das eine Besatzung von 1000 Mann hat, befindet sich auf dem Wege nach Portugal, wo sich die britische Heimarmee versammelt. Der Dampfer "Eisenach" war auf der Fahrt von Brügge nach Hull. Bei der Admiralität ist nur eine einzige Meldung des Schlachtkreises "Ramilles" eingetroffen, die besagt: "Wir haben einen Zusammenstoß mit dem Dampfer "Eisenach" gehabt. Ich leite Bestellung, die Salpeldampfer ankommt". Aus der Tatjache, daß bei der Admiralität bisher keine Meldungen über Verluste an Menschenleben eingingen sind, wird geschlossen, daß Jede auch nicht zu verzeichnen sind. Um 2 Uhr früh hielt sich das Schlachtkreis "Ramilles" noch in der Nähe der "Eisenach" auf, um möglicherweise Hilfe leisten zu können.

## Kleine Entente gegen die Habsburger.

Prag, 30. August. Das tschechoslowakische Prezidium meldet aus Wien: Über die Ergebnisse der Konferenz der kleinen Entente in Wien wird in diplomatischen Kreisen allseits lediglich Bekanntgabe ausgetragen. Schon von vornherein war es sicher, daß in der gegenwärtigen ernsten außenpolitischen Situation ein absolutes Einvernehmen über alle betroffenen Fragen zwischen den drei Ministern leicht herzustellen sein wird. Diese Einheit hat sich jedoch in der Habsburgerfrage wie in der Donau- und Ostpreßfrage ergeben. Ohne Drohungen jeder Art, aber klar und mit schlogenden Argumenten wurde ein für allemal die Stellung der kleinen Entente erklärt, daß keine Zusammenarbeit mit welchem Staate immer möglich ist, der von Habsburg regiert würde.

Wenn in dem amtlichen Bericht auch nicht ausdrücklich von Sowjetrußland gesprochen wird, so enthält doch der Abschluß über den Ostpakt den entschiedenen und gemeinsamen Willen aller drei Länder der kleinen Entente, über diese Angelegenheit mit den interessierten Staaten zu verhandeln, zu denen hauptsächlich Sowjetrußland gehört.

Schulfest und Wiedersehensfeier. Für die Ausgestaltung der Hoftausstellung (Heimatammlung) fehlen noch die Alben (Poesien) der Schulenlafungsabordnungen 1890, 1891, 1893, 1900, 1902, 1904, 1906, 1908, 1912, 1914, 1916, 1921 bis 1923, 1927 bis 1929 und 1931. Wer von den Wilsdruffer Schulamtern während der Schulfeststage sich und andere Volksgenossen erfreuen will, der bringe leidweise Alben (Poesien) der schließenden Jahrgänge logisch, höchstens bis nächsten Dienstag Abend zu Oberpostmeister a. D. Eberle-Staibhaus. Vielen Dank!

Luftschüttlung in Wilsdruff. Zur Erprobung von Maßnahmen für die Luftschüttlung der Zivilbevölkerung findet am 10. September, in der Zeit von 20—22 Uhr eine Luftschüttlung des Stadtteils in Richtung Meissen mit Einschluß des Marktplatzes statt. Die nähere Abgrenzung ist aus dem Bekanntmachung des Bürgermeisters in der vorliegenden Nummer zu ersehen. Die Feuerwehr gibt Beginn, Erweiterung und Ende der Übung an, deren Vorschriften von allen Bewohnern des betroffenen Stadtteils nachzuhalten sind.

Wer wurde durch einen Heilmittelbeschräger geschädigt? In der letzten Zeit ist auch im bishierigen Bezirk ein Händler aufgetreten, der Stärkungs- und Heilmittel verkauft hat. Es besteht Verdacht auf Sachwucher und Betrug. Erwäge Geschädigte werden aufgesucht, dem Gendarmerieposten Wilsdruff Mitteilung zu machen.

Ergebnisse des Wettkampfschießens der Kameradschaften des Reichslieggerbundes "Kösseine" im Kreise Meissen. Die Kameradschaften des Reichslieggerbundes "Kösseine" führen in den letzten Wochen die Wettkampfschießen um den Kösseiner-Königswahlpreis und um den Ehrenpreis des Oberstabsführers Reinhardt durch. Es schossen 50 Mannschaften und 12 Einzelschützen. Jede Mannschaft bestand aus 4 Mann. Geschoß wurden je fünf Schuß liegend, stehend und freihändig. Ergebnisse: 1. Oberau-Oscha: 537 Ringe. 2. Weinböhla: 530. 3. Weinböhla: 529. 4. Blankenstein: 515. 5. Melken-Kampgenrothen: 512. 6. Rösen 1905: 503. 7. Rösen: 502. 8. Deutschenbor: 495. 9. Melken-Jäger und Schützen: 487. 10. Rösen: 489. 11. Brodösch: 488. 12. Taubenheim-Pislowitz: 448. 13. Großröhrsdorf: 448. 14. Beuthitz: 445. 15. Zabel-Diera: 441. 16. Röhrsdorf: 434. 17. Weissenberg: 433. 18. Siebenlehn: 426. 19. Melken-Jäger und Schützen: 417. 20. Reinsdorf: 413. 21. Oberau: 408. 22. Wilsdruff: 403. 23. Reichen-Berittene: 400. 24. Rütschnitz: 398. 25. Röhrsdorf: 397. 26. Röhrsdorf: 385. 27. Coswig: 383. 28. Melken: 387. 29. Röhrsdorf: 376. 30. Siebenlehn: 373. 31. Leipziger-Hain: 370. 32. Röhrsdorf: 355. 33. Leipziger-Hain: 346. 34. Wilsdruff: 346. 35. Grumbach: 337. 36. Döhlen: 333. 37. Melken-Berittene: 328. 38. Scharfenberg: 319. 39. Neukirchen: 318. 40. Melken: 317. 41. Röhrsdorf: 310. 42. Pommersdorf: 305. 43. Melken-Cölln: 281. 44. Siebenlehn: 279. 45. Stauda: 271. 46. Melken: 262. 47. Bobritzsch: 227. 48. Stauda: 216. 49. Melken: 201. 50. Döhrsdorf: 197. — Reichskönig ist somit die Mannschaft von Oberau-Oscha. Vester aller Schützen ist Röhrsdorf mit 153 Ringen. Beide Kreisligisten nehmen nun am Landeschießen in Dresden teil.

## Amtliche Mitteilungen der NSDAP.

- Wochenplan
2. 9. D.A. Gesamtamtsalterung 20 Uhr Parteib. 2. El.
  4. 9. NSDAP. Tagung des Kulturotes 17.30 Uhr Parteib.
  5. 9. NSDAP. Politische Sitzung 19.30 Uhr Parteib.
  6. 9. NSDAP. Amtl. Amtsleiterbesprechung mit Zellenleitern.
  8. 9. NSDAP. Teilnahme an der Schnadtenwehr. Einzelner Politischen Leiter 7.30 Uhr Parteib.
- Gehrman, Ortsgruppenleiter.